

Mardi 21 juin 2016



**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

## **ORDRE DU JOUR**

### **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

#### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N° 2) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*  
(M. ALTEMEYER — 15 min)

---

#### **DEUXIÈME LECTURE**

M. le ministre GOERTZEN

(N° 3) — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale/The Mental Health Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N° 4) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N° 5) — *Loi sur l'appui à l'épanouissement de la francophonie manitobaine/The Francophone Community Enhancement and Support Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques/The Financial Administration Amendment Act*

M. le *ministre* CULLEN

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*

M. le *ministre* FIELDING

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi sur la protection des enfants (communication de renseignements)/The Protecting Children (Information Sharing) Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections (suppression de l'allocation annuelle)/The Election Financing Amendment Act (Repeal of Annual Allowance)*

M. le *ministre* FRIESEN

(N<sup>o</sup> 10) — *Loi abrogeant la Loi sur l'équilibre budgétaire, la gestion financière et l'obligation de rendre compte aux contribuables et modifications corrélatives/The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Repeal and Consequential Amendments Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi d'exécution du budget de 2016 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2016*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

---

## **AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

### **DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. SMOOK

(N<sup>o</sup> 205) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien/The Ukrainian Heritage Day Act*

---

### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

Motion de M. KINEW

(N<sup>o</sup> 204) — *Loi sur les politiques visant à contrer la violence à caractère sexuel et le harcèlement sexuel dans les établissements postsecondaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Post-Secondary Sexual Violence and Sexual Harassment Policies Act (Various Acts Amended)*  
(M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES — 5 min)

---

## PROPOSITIONS

M. TEITSMA — Reconnaissance de l'importance des connaissances financières

3. Attendu :

que les connaissances financières qu'ont les Manitobains influencent directement leur vie au quotidien;

que les responsabilités et les risques associés aux décisions financières que prend une personne ont des répercussions importantes sur son avenir;

que l'acquisition de connaissances financières permet aux particuliers de faire de meilleurs choix en matière d'épargne, d'assurances, de planification de la retraite et de budget et d'éviter un niveau d'endettement élevé, des frais de crédit et l'insolvabilité;

que les Manitobains devraient pouvoir comprendre pleinement ce qui est dans leur intérêt financier;

qu'une meilleure compréhension et une meilleure connaissance des termes, des marchés et des institutions financiers permettra de stimuler l'activité, la croissance et le succès économiques;

que la réussite économique résultant des connaissances financières accrues des Manitobains améliorera leur qualité de vie et leur fournira les compétences nécessaires pour progresser vers leurs objectifs financiers,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba encourage tous les Manitobains à accroître leurs connaissances financières pour qu'ils puissent réaliser leurs objectifs financiers et améliorer leur vie quotidienne et leur avenir.

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. WIEBE — Protection d'un système public de soins de santé solide  
(M. le *ministre* GOERTZEN — 5 min — Il reste 124 minutes.)

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

## AFFAIRES COURANTES

### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 200) — *Loi modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/The Electoral Divisions Amendment Act*

M. FLETCHER

(N° 201) — *Loi sur les jours fériés (modification de diverses dispositions législatives)/The Statutory Holidays Act (Various Acts Amended)*

M. FLETCHER

(N° 202) — *Loi sur la désignation du cimetière Brookside/The Brookside Cemetery Recognition Act*

M. FLETCHER

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine)/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)*

---

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

### **QUESTIONS ORALES**

### **PÉTITIONS**

M. MALOWAY

M. LINDSEY

M. WIEBE

### **GRIEFS**

## **ORDRE DU JOUR (suite)**

### **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

#### **COMITÉ PLÉNIER**

#### **COMITÉ DES SUBSIDES**

(40 h 39 min)

(Assemblée — Finances)

(salle 255 — Santé, Aînés et Vie active)

(salle 254 — Conseil exécutif)

---

## **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*  
(M. ALTEMEYER — 15 min)

---

## **DEUXIÈME LECTURE**

M. le ministre GOERTZEN

(N<sup>o</sup> 3) — *Loi modifiant la Loi sur la santé mentale/The Mental Health Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N<sup>o</sup> 4) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi sur l'appui à l'épanouissement de la francophonie manitobaine/The Francophone Community Enhancement and Support Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre FRIESEN

(N<sup>o</sup> 6) — *Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques/The Financial Administration Amendment Act*

M. le ministre CULLEN

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*

M. le ministre FIELDING

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi sur la protection des enfants (communication de renseignements)/The Protecting Children (Information Sharing) Act*

M<sup>me</sup> la ministre STEFANSON

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections (suppression de l'allocation annuelle)/The Election Financing Amendment Act (Repeal of Annual Allowance)*

M. le ministre FRIESEN

(N<sup>o</sup> 10) — *Loi abrogeant la Loi sur l'équilibre budgétaire, la gestion financière et l'obligation de rendre compte aux contribuables et modifications corrélatives/The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Repeal and Consequential Amendments Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 11) — *Loi d'exécution du budget de 2016 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2016*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

---

## **PROPOSITIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBAT**

M. le *ministre* CULLEN — Partenariat transpacifique

Attendu :

qu'entre 2012 et 2014, les exportations du Manitoba vers les pays signataires du Partenariat transpacifique se chiffraient en moyenne à plus de 9 milliards de dollars par année;

que le Partenariat transpacifique appuiera la croissance économique et la création d'emplois puisqu'il éliminera les tarifs sur la quasi-totalité des exportations clés du Manitoba tout en permettant l'accès à de nouvelles occasions d'affaires dans la région Asie-Pacifique;

que se soustraire au Partenariat transpacifique éliminerait l'accès à d'importants marchés commerciaux et mettrait en péril des emplois au Manitoba,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba confirme son appui au Partenariat transpacifique et qu'elle demande au gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires en vue de ratifier l'Accord.

[M. MARCELINO (Tyndall Park) — 13 min]

---